DOCUMENTOS PARA A HISTÓRIA DA ARTE EM PORTUGAL

ARQUIVO NACIONAL DA TORRE DO TOMBO

JÓIAS E OUTROS BENS DA RAINHA D. CATARINA



FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN

LISBOA
MCMLXIX

DOCUMENTOS
PARA A HISTÓRIA DA ARTE
EM PORTUGAL

Recolha de fontes promovida por iniciativa da

FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN

Sob orientação de

RAUL LINO

e

LUÍS SILVEIRA

JÓIAS E OUTROS BENS DA RAINHA D. CATARINA

Arquivo Nacional da Torre do Tombo

Instituições Religiosas — Cartuxa de Évora

Tomo organizado por

EMÍLIA FÉLIX

Era intenção da Dr.ª Emília Félix publicar três códices da Cartuxa de *Scala Coeli* de Évora, existentes no Arquivo Nacional da Torre do Tombo:

Copia de pedreria perolas ouro e prata que estão carreguados em Recepta sobre a camareira Dona Mecia dAndrade ate a fim do mes de Março de 1558 (Casa Forte, n.º 56).

Copia das joyas pedras perolas joyes anes cadeas ouro prata que estão na camara de Vossa Altesa tirado do libro da camara sumarimẽte [séc. XVI.] (Casa Forte, Ms. Livraria, N.º 1217)

[Inventário de móveis, vestuário, tapeçarias e utensílios vários] [séc. XVI.] (Casa Forte, N.º 64).

Contudo a sua morte inesperada impediu-a de concluir a tarefa a que se tinha proposto. Mesmo o primeiro códice agora apresentado não o deixou a Dr.ª Emília Félix, completo. Faltava revê-lo e compará-lo com a leitura de António Caetano de Sousa e escrever algumas palavras de apresentação.

Trata-se de um manuscrito quinhentista, de 101 folhas, com três documentos anexos, encadernado em pergaminho, doado à referida casa religiosa, pelo seu fundador, o Arcebispo de Évora, D. Teotónio de Bragança (1).

---

(1) Sobre a fundação da Cartuxa e doação da «selecta» livraria, ver, por ex., António Caetano de Sousa, *História Genealógica da Casa Real Portuguesa*, tomo V, Coimbra, 1948, pg. 383.

O facto de o documento já haver sido publicado (2), não obsta a que seja incluído nos D A P, já por a leitura do ilustre Teatino não ter sido feita com o devido rigor paleográfico, já por se mostrar bastante incompleta, já sobretudo por o considerarmos de assinalado valor para o estudo da joalharia quinhentista.

Com efeito, neste rol incluem-se todas as jóias, e outras preciosidades que pertenceram à Rainha D. Catarina, e ficaram a cargo de D. Mécia de Andrade que foi ama e camareira da Princesa D. Maria (3) e camareira-mor da mulher de D. João III (4).

Começa por uma espécie de índice ideográfico, ordenado alfabèticamente com um apanhado dos pesos de cada grupo de peças, que preenche as fls. 1 a 10 v.º, e a seguir, até à fl. 101, vem pròpriamente a descrição de toda a pedraria, pérolas, peças de mantearia, de recâmara, da capela, do oratório e da botica.

Sobre as jóias desta nossa Rainha poder-se-à um dia elaborar um estudo completo, quando se publicar toda a documentação que ainda se conserva, no mesmo arquivo, no «Núcleo Antigo», de que, desde já apontamos mais quatro livros:

N.º 790 — *[Receita das jóias, peças de ouro e prata da Rainha D. Catarina.]* 1528.

---

(2) Id., *ibd.*, Provas, tomo II, Lisboa, 1742, pgs. 761-785 (2.ª ed., Coimbra, 1948, tomo II parte 2.ª, pgs. 421-452). Foi este texto que reproduziu Joaquim de Vasconcelos — *História da Arte em Portugal. A Ourivesaria Portuguesa. Séc. XIV — XVI (Ensaio Histórico).* s/l., n/d., pg. CXIV — — CXLV. Este último autor, não só desconheceu o manuscrito de que nos servimos, como confessa ignorar o paradeiro dos outros dois códices. (cf., pg. 97, nota 1).

(3) A. N. T. T., Chanc. D. João III, *Doações*, liv. 21, fl. 132.

(4) A. N. T. T. Chanc. D. Sebastião e D. Henrique, *Doações*, liv. 7, fl. 55 e CC. I-84-135

N.º 792 — *[Receita do móvel e jóias da Rainha D. Catarina.]* 1539 a 1543.

N.º 793 — *Liuro da Receita de todas peças de oro...* 1545.

N.º 794 — *Liuro da camara da Rainha Nossa Senhora da receita de pedraria* ... 1550.

Em várias oportunidades, portanto, foram recenseadas as jóias da dita Rainha e convinha, naturalmente, reuni-las todas num corpo único, para mais cómoda consulta e melhor apreciação do seu valor.

M. F. O. A.

Cax 77

Copia de pedreria perolas ouro
i prata que estão carreguadas
em Recepta sobre a camareira
Dona mecia dandrade ate a fim do
mes de março de 1558 - a qual Re-
cepta vay sumaria memte. i a
pedreria. i perolas que alguãs
das peças tem vam cotadas nas
margẽs das folhas omde vão cõ
os quilates que tem :-

Libro da Cartuxa de Scala cœli de que o Ill.mo e R.mo S. D.
Theotonio de Bragança Arcebpo de Euora fundador da mesma
casa lhe fez doação.-



Fac-símile do rosto do códice da Cartuxa de Évora,
que descreve as jóias e outras preciosidades, que pertenceram à Rainha D. Catarina.
(Casa Forte, n.º 56) v. pág. 1

Copia de pedreria perolas ouro e prata que estão carreguadas em Recepta sobre a camareira Dona Meçia dAndrade ate a fim do mes de Março de 1558. A qual Reçepta vay sumariamente e a pedrerja e perolas que algũas das peças tem vam cotadas nas margens das folhas omde vão com os quilates que tem. (5)

Fl. 1

A

peças de ouro

		folhas	peso			
			(6) mar.	onç.	oyt.	gr.
xbj	aneis de diamamtes	35	0	5	1	71
bij	aneis de Rubis barrocos	36	0	3	4	10
iiij	aneis de esmeraldas	36	0	1	1	34
iiij	aneis de turquesas	37	0	0	6	11
ix	aneis de feições	38	0	1	0	40
iiij	aRecadas com perolas	22	0	2	5	38
bij	aRecadas com pedrerja	22	0	2	0	57
iiij	aRecadas de ambar e de cristal	22	0	0	5	8
j̄bj^c xxxj	aljofar groso	33	1	1	6	19
j	açafatinho de ouro	46	1	7	1	36
j	amendoa de ouro	51	0	0	3	5
			5	2	4	41

(5) Segue-se, em letra do séc. XVII: Libro da Carthuxa de Scala Coeli de que o Illustrissimo e Reverendissimo Senhor D. Theotonio de Bargança Arcebispo de Euora fundador da mesma casa lhe fez doação.

(6) Leia-se: mar. = marcos, onç. = onças, oyt. = oytavas, e gr. = grãos.

JÓIAS E OUTROS BENS DA RAINHA D. CATARINA

Fl 1v

peças de prata		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
j	ara guarnicão dela	65	6	2	4	0
ij	acucareyros	83	13	5	0	0
j	almofariz	85	2	5	0	0
j	alguidarinho	85	0	2	7	0
j	almofia	86	7	7	4	0
iij	almaraxas	90	5	4	0	0
ij	agulheiros	94	0	0	3	36
			36	3	2	36

Fl. 2

B

peças de ouro		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
ix	bracaletes	20	4	2	7	3
$\bar{j}ij^{c}$ lRix	botoẽs	38	21	3	1	71
j	bueta de marfim garnecida	54	0	1	3	22
j	bueta de tartaruga garnecida	55	1	2	7	36
j	bordão guarneçido					
ij	balaxes	18	0	1	1	49
j	bicho da Jndia	53	0	0	1	14
			27	3	6	50

Fl. 2v

peças de prata		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
x	baçios de cozinha	73	77	7	1	0
Rbj	baçios meãos	73	190	2	3	0
cento xxij	baçios de seruiço	74	298	5	0	36

		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
iiij	baçios daguoas mãos	74	22	6	3	0
ij	braseiros	82	21	4	3	0
ij	barris	85	20	1	0	0
bij	baçias	86	71	3	6	36
ij	bacios dalçar	74	20	1	6	0
			722	7	7	0

Fl. 3

C

peças de ouro

		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
bj	cimtas	12	35	2	5	42
j	cordão com pecas de cristal	14	6	4	6	54
bij	colares	14	28	5	0	43
bij	cadeas	17	4	5	2	7
xb	carcilhos	23	0	0	5	30
lRj	comtas de vidro garnecidas	43	0	4	5	36
lxxij	comtas de ouro	44	0	2	3	60
cento xxj	comtas mais sem peso	45				
b	culheres de cristal garnecidas	47	0	5	2	60
j	coluna	52	0	0	1	17
j	chapa com as .b. chaguas	52	0	0	0	69
j	cabeça de bibora	53	0	0	3	0
j	campainha dazeuiche	53	0	0	1	21
xiij	archetes	54	0	0	3	27
j	cofre de marfim garnecido	55	14	0	0	0
iij	crucif[ix]os em cruzes de pao	56	1	0	0	9
ij	casticaes doratorjo	58	5	5	5	0
j	cafira com hũ balauste douro	18	0	0	5	6
			97	6	4	48

Fl. 3v

peças de prata		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
j	crucifixo	65	3	6	0	0
iiij	cruzes	65	64	0	2	0
b	calizes	66	16	3	5	36
Rj	casticaes	68	388	4	7	36
iiij	caldeirinhas	71	10	2	0	36
iij	campainhas	72	8	1	4	0
ij	comfeyteiras	75	10	0	7	0
ij	cumadeiras	75	3	7	4	0
xxiij	culheres	79	8	0	0	0
bj	caçoulas	82	31	3	5	0
ij	caços	85	2	6	4	0
iiij	cestos	89	16	5	7	0
ij	copinhos	90	3	2	1	0
xxix	campainhas	92	0	5	6	36
b	cascaueis	93	0	2	1	0
j	coleira de cachoro	94	0	0	5	36
j	cuzcuzeyro	72	7	7	0	0
			576	4	4	36

Fl. 4

D

peças de ouro		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr
j	didal	51	0	0	2	24

prata

j	debadourinha	93	0	0	6	36
ij	didaes	93	0	0	2	36

Fl. 4v

E

peças de ouro		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
iij	espelhos	50	0	7	5	36
j	estojo	51				
j	escudo de São Domingos	53	0	0	3	15

prata

j	estamte	66	3	6	4	0
ij	espelhos	94	1	3	7	36
j	estojo	93	0	2	6	36
j	esquemtador	84	12	1	1	0
ix	escudelas dorelhas	77	16	2	6	36
xxj	escudelas de fralda	77	77	7	7	0
j	escalfador	84	13	3	0	0

Fl. 5

F

peças de ouro		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
b	firmaes	17	0	7	6	20

prata

b	fomtes	72	193	3	0	0
ij	fruteyros	75	20	1	4	0
ij	funis	89	1	0	5	0
ij	fusos	91	0	4	3	36
iiij	facas	80	1	5	6	0

Fl. 5v

G

peças de ouro		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
bj	guarfos guarnecidos	47	0	4	0	30
j	grão dalmizcar	52	0	1	7	53
j	guiara	52	0	0	0	24
j	guarnicão de capatos	54	0	0	2	39
j	gomil de madre perola	55	2	4	4	0
xiij	guarnicões de livros	58				
			1	2	7	22

Fl. 6

peças de prata		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
bj	gualhetas	70	9	3	0	0
xiij	guarfos	80	3	4	6	36
j	guomil	84	10	4	7	0
j	gula	86	8	1	4	0
j	grelhas	88	4	1	4	0
ij	guarnicões dalampadas	91	1	7	6	36
bj	guauetas	87	43	2	1	0
			81	1	5	0

Fl 6v

J

peças de ouro		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
ij	ydolos de cristal guarnecidos	54	1	4	2	60
j	jaspe guarnecido	54	0	2	2	0
j	jarra de pedra azulada	52	0	1	2	19

prata		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
iiij	ysopes	71	1	7	5	0
bij	jarros	78	26	0	4	36

Fl. 7

L

pecas de ouro		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
j	limgoa descoropião	53	0	0	2	70
j	lũa	52	0	0	1	65
M						
xij	manilhas com pedrerja	19	1	5	7	18
prata						
ij	maças	87	37	5	4	36
x	medidas	88	2	0	0	0
N						
j	naueta	66	6	2	4	0

Fl. 7v

O

peças de ouro		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
	ouro de mesturas	54	0	1	6	0

		folhas	peso			
prata			mar.	onç.	oyt.	gr.
iij	ostiarios	67	5	4	3	36
iij	oueiros	84	2	5	2	0

P

ouro

xxb	pedras de sortes guarnecidas	21	0	4	4	30
ij	pecas de nastros	24	2	1	3	12
j̄ ij^c xij	pomtas	40	27	2	3	47
j̄xix	pecas de douraduras	42	8	2	6	70
j	pratinho	46	1	7	1	36
iiij	porçelanas	48	3	4	2	5
ij	pemtes com pedrerja	51				

Fl. 8

j̄ biij^c Rix perolas soltas e postas em peças fl. 25 ate 32

perolas dos iij fios / quilates
. a saber . j de a 13
j de a 6 3/4
j de a 6 1/4
ij de a 6
ix de a 5 3/4
xxxbij de a 5 1/2
xxbj de a 5 1/4
xxxb de a 5
cento j de a 4 3/4
Rij de a 4 1/2

mais perolas soltas / quilates
. a saber . b de a 4
xbij de a 3 3/4
xxb de a 3 1/4
xxiij de a 3 1/2
xbj de a 3
iij de a 2 3/4
xxb de a 2 1/2
lxxxix de a 2
bj de a 1 3/4
xij de a 1 1/2

xxix de a 4 1/4
lxj de a 4
biijº de a 3 3/4
lxiiij de a 3 1/2
xxbij de a 3 1/4
iiij de a 3
j de a 2 1/2

xxbij de a 2 1/4
cinquenta de a 1 1/4
xxx de a 1

Fl. 8v

outras de feição de perjnhas / quilates
. a saber . j de a 25 1/2
j de a 25
j de a 23
j de a 22 3/4
j de a 05 1/2
j de a 4
iiij de a 3 1/2
ij de a 3 1/4
j de a 3
j de a 2 3/4
ix de a 2 1/2
j de a 6 1/2

guarnecidas postas em em peças - quilates
. a saber . iiij de a 8
xbiijº de a 6
xxxb de a 5 1/2
xj de a 5
lix de a 4
bj de a 4 1/2
j de a 3 3/4
xbj de a 3 1/2
ij^{c} lxiiij de a 3
cento xxij de a 2 1/2
ij^{c} xxbj de a 2
xxxiiij de a 1 1/2
xbiij de a 1

guarnecidas da dita feiçam postas em peças

. a saber . j de a 33 em çinta
ij de a 23
bj de a 4
b de a 4
bj de a 3 1/2
bj de a 3
iij de a 2 1/2
iij sem peso

de mesturas
. a saber . xxxj de a 4 e a 3
cento xxxiiij de a 4 e a 2

Fl. 9

pecas de prata		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
ij	palmatorias	67	4	4	7	36
j	porta paaz	72	7	2	0	0
iij	panelas	81	16	6	2	0
bj	porcelanas	81	17	3	2	36
iij	perfumadores	83	4	0	2	0
j	poma	86	1	6	4	0
iij	peuiteyros	87	4	3	6	36
j	partidor	88	0	0	7	0
ij	pueiras	91	2	5	1	0
ij	pomções	92	0	0	5	0
			59	1	5	36

Fl. 9v

R

pecas de ouro		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt	gr.
ij	Relicarios	24	0	6	7	11
bj	Ramaes de continhas douro	43	1	4	2	42
iiij	Rosairos com estremos douro	44				
iij	Ramaes de contas com estremos douro	44				
j	Relogeo garneçido	53	1	1	0	69
j	Reliquias de Santo Eusebjo	56				
ij	Retauolos	57	6	1	5	60
			9	6	0	38

Fl. 10

S

pecas douro		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
b	sinetes	49	0	5	5	48

prata

		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
b	saluas tacas	75	25	7	4	0
xbj	saluas	76	43	4	5	36
bij	saleyros	78	25	6	2	0
x	salseyrinhas	79	13	2	7	0

Fl. 10v

T

pecas de prata

		folhas	peso			
			mar.	onç.	oyt.	gr.
j	tribulo	67	1	6	4	0
iij	tisouras despauitar	70	1	4	7	36
j	tenazas	80	1	2	3	0
ij	timteyros	92	4	0	4	0

V

iiij	vinagreyras	79	10	5	3	36

Fl. 12

Copia de pedrerja, perolas e ouro que esta carreguada, sobre a camareira Dona Mecia dAndrade atee (sic)

bj cimtas

	mar.	onç.	oyt.	gr.
Seis cimtas de ouro com pedrerja e sem ella, que pesão trimta e çimquo marcos duas omças çimquo oytauas e coremta e dous grãos	35	2	5	42

pedrerja

		mar.	onç.	oyt.	gr.
	. a saber . hũa que pesa	12	5	6	36

		quilates	perolas — quilates
b diamão-tes	. a saber . j pomta — pesa	9 1/2	36 . a saber . 5 de 9
	ij tauoas		as mais de a 4 . e a 3
	ij compridos		
j balaxe	j	pesa 33	

Fl. 12v

cimtas bj

pedrerja

j Rubj barroco — j berroco gramde
b Rubis todos — em hũa Rosa
xij diamãotes todos — em tres Rosas
ij esmeraldas — ij tauoas

	mar.	onç.	oyt.	gr.
outra que pesa	ii	6	0	0

	quilates	perolas — quilates
ij balaxes tauoas a . saber . ij j-pesa	20	139 . a saber . j de 33
		iiij de 8 1/2
j diamãote trian-gulo j	pesa 05 1/2	
		as mais de a 4 e a 2

Fl. 13

cimtas — bj

pedrerja

	mar.	onç.	oyt.	gr.
outra que pesa	6	0	1	36

Rubis — j gramde
j̄ cento xxb gramdes e piquenos

b esmeraldas — j gramde
iiij piquenas

ij̄ iij^c lbij diamãotes — iiij tauoletas
ij̄ iij^c liij lascas gramdes e piquenos

	mar.	onç.	oyt.	gr.
outra que pesa	1	4	0	36

perolas

j balaxe — j berroco gramde — ii — perolas grandes
iiij Rubis — iiij berrocos
bj diamãotes — iiij triamgulos
ij de façetas

Fl. 13v

cimtas bj

	mar.	onç.	oyt.	gr.
outra que pesa	1	3	3	54
outra que pesa	1	7	2	24

Fl. 14

cordões j

	mar.	onç.	oyt.	gr.
hũ cordão douro com peças de cristal que pesa sete marcos tres omças e mea oytaua	7	3	0	36
seis peças de cristal como contas gramdes e tres canudos como colunas que são peças de cordão que pesão hum marco hũa omca seis oytauas e dezoito grãos	1	1	6	18

Fl. 14v

colares bij

	mar.	onç.	oyt.	gr.
sete colares douro com pedrerja e perolas e sem ellas que jumtamemte pesão vimte e oyto marcos e cimco omcas coremta e tres grãos	28	5	0	43

pedrerja

		mar.	onç.	oyt.	gr.	perolas — quilates
.a saber. hũ que pesa		0	7	3	54	18 de a 6
outro que pesa		4	0	6	12	
lxxbiij Rubis todos	em xb Rosas					60 de a 3
lxxb diamãotes todos	em xb Rosas					

		mar.	onç.	oyt.	gr.	perolas — quilates
outro que pesa		1	7	5	36	
esmeralda	j quadrada e coua					21 de a 3
Rubis	xj barrocos					
diamãotes	x tauoas					

Fl. 15

colares bij

pedrerja

		mar.	onç.	oyt.	gr.	perolas — quilates
outro que pesa		6	6	4	0	

Rubis	xbij em xbij peças	118. a saber. 30 de a 4
espinelas	iij em iij peças	8 de a 3
xix diamãotes	.a saber. iij naifes por laurar	80 de a 2
	ij tauoletas	
	biij triamgulos	
	bj tumbos	

	mar.	onç.	oyt.	gr.	perolas — quilates
outro que pesa	7	0	0	0	
xij balaxes grandes .a saber. iij tauoas jx barrocos					60 sem quilates

Fl. 15v

colares bij

pedrerja

	mar.	onç.	oyt.	gr.	perolas — quilates
outro que pesa	7	5	3	36	
x balaxes grandes barrocos .a saber. j gramde bij piquenos ij tauoas					30 de a 51/2

	mar.	onç.	oyt.	gr.
de pestana dalifamte outro que pesa	0	1	1	49

Fl. 16v

cadeas bij

	mar.	onç.	oyt.	gr.
sete cadeas de ouro com pedrerja e com perolas e sem ella que todas jumtamemte pesão quatro marcos çimquo omças duas oytauas e sete grãos	4	5	2	7

cadeas

	mar.	onç.	oyt.	gr.	perolas — quilates
iij de perolas .a saber. j de perolas pesa	0	5	1	54	120 .a saber. 100 de a 3 20 de a 21/2
outra que pesa	0	4	6	63	90. a saber. 20 de a 3 70 de a 21/2
outra que pesa	0	5	6	40	80 de a 2

		mar.	onç.	oyt.	gr.
iiij[c] diamãotes					
que tem	outra que pesa	1	3	3	24
de ouro tal	outra que pesa	0	2	0	30

Fl. 17

		mar.	onç.	oyt.	gr.	perolas
cadeas bij						
	outra que pesa	0	3	0	18	j berroca
João dAfonseca a deu						
	outra que pesa	0	4	6	66	

Fl. 17v

firmaes b

	onç.	oyt.	gr.
çimco firmaes de ouro com pedrerja e perolas que jumtamente pesão sete omças e seis oytauas vimte grãos	7	6	20

pedrerja

		onç.	oyt.	gr.	perolas — quilates
	. a saber. hum que pesa	2	7	65	
Rubis	j barroco grande				j de 23
diamãotes	ij tauoas triamgulos				
	outro que pesa	1	4	65	
diamantes	j grande laurado de façetas				j de 23
espinelas	j barroco de cor de Rubj				

Fl. 18

firmaes b

		onç.	oyt.	gr.	perolas — quilates
pedrerja					
	outro que pesa	1	2	66	
esmeraldas	iiij				iij
	outro que pesa	0	6	60	
esmeralda	j				iij .a saber. ij de a 4
xbj Rubis todos	em hũa rosa				j de. 5
j ymagem de Nosa Senhora	o outro que pesa	1	0	38	

Fl. 18v

balaxes ij

	onç.	oyt.	gr.
dous balaxes que seruem de firmaes guarnecidos com seus pernos douro e furados que pesão jumtamemte hũa omca hũa oytaua e corenta e noue grãos	1	1	49

		onç.	oyt.	gr.	quilates
tem j Rosinha e assa com hũ perno douro	.a saber. hum que pesa	0	5	11	
	o outro que pesa	0	4	38	
j çafira com hũ balauste	hũa çafira que pesa	0	5	6	
	pesa a pedra				19 1/4

Fl. 19v

manilhas xij

pedrerja

	mar.	onç.	oyt.	gr.
doze manilhas de ouro com pedrerja que jumtamemte pesão hũ marco cimco omças sete oytauas dezoito grãos	1	5	7	18

diamantez ij^c lxiiij
Rubis ij^c lxiiij
Rubizinhos biij^o

Fl. 20

braceletes ix

	mar.	onç.	oyt.	gr.
noue braceletes de ouro com pedrerja e perolas e sem ellas que jumtamemte pesão quatro marcos duas omcas sete oytauas tres grãos	4	2	7	3

pedrerja

		mar.	onç.	oyt.	gr.	perolas — quilates
	.a saber. ij que pesão	1	6	6	42	
de Rubis	x Rosas					32 .a saber. 16. de a 3
de diamantes	bj Rosas					8 de a 21/2
Rubis	ij nos fechos					2 de a 31/2
diamãotes	ij nos fechos					6 de a 2
diamantes mais	Rbj					
Rubis	liiij					
esmeraldas	ij					
cafiras	j					

Fl. 20v

braceletes ix

		mar.	onç.	oyt.	gr.	perolas — quilates
	ij que pesão	1	4	7	54	96 .a saber. 7 de 2 1/2
						16 de 2 1/4
						52 de 2
						17 de 1 1/2
	ij que pesão	0	1	1	51	
vnhas	bj em bj emgastes					
esmeralda						
plasma	j em j emguaste					
granada	j em j emguaste					
aguatas	iij em iij emguastes					
jaspes	ij em ij emguastes					
ij que pesão		0	5	0	30	
aguatas	xbiij^{o}					

Fl. 21

braceletes ix

	mar.	onç.	oyt.	gr
tem x cruzes j que pesa	0	0	6	42

Fl. 21v

xxb pedras de sortes

	onç.	oyt.	gr.
vimte e cimco pedras de camafeos aguatas jacimtos corniola niele guarnecidas de ouro com seis trauesas de ouro em que estão liadas que seruião de braceletes que jumtamemte pesão quatro omças quatro oytauas trimta grãos	4	4	30

.a saber. xiij camafeos brancos de medalhas
ij jacimtos de medalhas
j granada cauado com j figura
j niele azulado em campo preto
j pedra parda com j Rosto
as bij aguatas com feguras

Fl. 22

xiij aRecadas

	onç.	oyt.	gr.
treze aRecadas douro com pedrerja e perolas e sem ellas que jumtamente pesão cimco omcas tres oytauas vimte e noue grãos	5	3	29

pedrerja

		onç.	oyt.	gr.	perolas — quilates
	.a saber. ij que pesão	1	5	3	20. a saber. ii de a 3 8 de a 2 1/2 1 de a 2
	ij que pesão	1	0	35	12 .a saber. 3 de a 4 4 de a 3 1/2 4 de a 3 1 de a 2 1/2
	ij que pesão	0	5	24	
esmeraldas	cento xxiiij				
	ij que pesão	0	5	14	
esmeraldas	cento xbj				

Fl. 22v

aRecadas xiij

pedrerja

		onç.	oyt.	gr.
	ij que pesão	0	4	62
diamãoti- nhos	Riiij			
Rubizinhos	lxxxbiij°			
	j ssoo que pesa	0	1	27
diamãoti- nhos	j			
Rubizinhos	xxx			
de feicão da- moras	ij dambar que pesão	0	3	51
de feicão de buzinas	ij de cristal que pesão	0	1	29

Fl. 23v

carcilhos xb

	onç.	oyt.	gr.
quimze carçilhos douro que juntamente pesão çimco oytauas e trynta grãos	0	5	30

Fl. 24

Relicarios ij

	onç.	oyt.	gr.
dous Reliquarios de ouro que juntamente pesão seis omças e sete oytauas e omze grãos	6	7	11
.a saber. j que pesa	3	5	7
j que pesa	3	1	26

Fl. 24v

pecas de nastros ij

	mar.	onç.	oyt.	gr.
duas peças de nastros com pedrerja e perolas e sem ellas que jumtamememte pesão dous marcos hũa omça tres oytauas e doze grãos	2	1	3	12
pedrerja .a saber. j que pesa	1	4	6	0

xjx Rubis .a saber. xbiij[o] barrocos
j tauoa

xix diamão-
tes ix tauoas
iiij pomtas
iiij triamgulos
j tumba
j jaquelado

Fl. 25

peças de nastros ij

		mar.	onç.	oyt.	gr.	perolas — quilates
pedrerja	j que pesa	0	4	5	12	
diamamtes - tumbas	xbj					32 de a 1 1/2

espinelas de
pontas xbj

Fl. 25v

iij fios de perolas

tres fios de perolas muito bõas que todos jumtamemte pesão catorze omças tres oytauas vimte e dous grãos e sam dos quilates seguimtes

	onç.	oyt.	gr.
. a saber. hum fio que tem cemto e cimcoemta perolas que jumtamemte pesão cimco omcas cimco oytauas vimte e noue grãos	5	5	29

		quilates
.a saber.	j de a	6 1/4
	ij de a	6
	jx de a	5 3/4
	xxxbij de a	5 1/2
	xxbj de a	5 1/4
	xxxb de a	5
	xxxij de a	4 3/4
	biij de a	4 1/2

Fl. 26

fios de perolas

	onç.	oyt.	gr.
outro fio que tem cemto e coremta e noue perolas que jumtamemte pesão quatro omças seis oytauas e tres grãos	4	6	3

			quilates
feição de cabeça	. a saber .	j de a	13 3/4
		xxbj de a	4 3/4
		xxxiiij de a	4 1/2
		xxjx de a	4 1/4
		cincoenta de a	
		biij^{o} de a	3 3/4
		j de a	3 1/2

Fl. 26v

fios de perolas

	onç.	oyt.	gr.
outro fio que tem cemto e cimquoemta perolas que jumtamemte pesão tres omcas seis oytauas sesemta e dous grãos	3	6	62

		quilates
.a saber.	j de a	6 3/4
	Riij de a	4 3/4
	xj de a	4
	lxiij de a	3 1/2
	xxbij de a	3 1/4
	iiij de a	3
	j de a	2 1/2

Fl. 27v

lxxxj perolas

oytemta e hũa perolas soltas oriemtaes que jumtamemte pesão hũa omca seis oytauas e sesemta e cimco grãos dos qilates seguintes

		quilates
iiij barrocas .a saber.	b de a	4
	xbj de a	3 3/4
j por furar	xx de a	3 1/4
	xx de a	3 1/2
j por furar	bj de a	3
j barroca	iij de a	2 3/4
barrocas	bij de a	2 1/2
barrocas	ij de a	2
	j de a	1 3/4
barroca	j de a	1 1/2

Fl. 28

cento lxj perolas

çemto e sesemta e hũa perolas mais soltas oriemtaes que todas juntamente pesão duas omças quatro oytauas e coremta e dous grãos e são dos qujlates seguimtes

		quilates
.a saber.	j de a	3 3/4
	iij de a	3 1/2
	iij de a	3 1/4
	x de a	3
	xbiij° de a	2 1/2
	xxxb de a	2 1/4
	lxxxbij de a	2
	iiij de a	1 3/4

Fl. 28v

xjx perolas

dezanove perolas de feicão de perinhas que são dos quilates seguintes

		quilates
.a saber.	j de a	5 1/2
	j de a	4
	iiij de a	3 1/2
	ij de a	3 1/4
	j de a	3
	j de a	2 3/4
	jx de a	2 1/2

Fl. 29

j perola

	quilates
outra perola mais de a	6 1/2

Fl. 29v

iiij perolas

quatro perolas de feicão de peras guarnecidas de ouro que jumtamemte pesão hũa omca duas oytauas trimta e cimquo grãos e são dos quilates seguimtes

		quilates		onç.	oyt.	gr.
de feição de gomil .a saber.	j de a	25	com ouro	0	5	60
	j de a	25 1/2	com oouro	0	1	64
	j de a	23	com oouro	0	1	09
	j de a	22 3/4	com oouro	0	1	46

Fl. 30

xxbj perolas

vimte e seis perolas mais da dyta feicão de perinhas guarnecidas de ouro que jumtamemte pesão asi como estão hũa omça quatro oytauas cimquenta e quatro grãos as quaes forão medidas por medida de quilates e são dos seguimtes quilates

		quilates
.a saber.	iiij de a	6
	b de a	4
	bj de a	3 1/2
	bj de a	3
	iij de a	2 1/2
	ij de a	5

Fl. 31v

lxxiij perolas

setemta e tres perolas mais garnecidas de ouro que jumtamemte pesão tres omcas coremta e quatro grãos e são dos quilates seguimtes medidas por a dita medida de quilates

		quilates
.a saber.	b de a	5 1/2
	j de a	5
	xxj de a	4
	j de a	3 3/4
	x de a	3 1/2
	xx de a	3
	xiij de a	2 1/2
chatas	ij de a	2 1/2

Fl. 32v

xbiij perolas

dezoyto perolas mais guarnecidas de ouro que jumtamemte pesarão duas oytauas e hũ grão de a pouquo mais de quilate cada hũa /

Fl. 33v

aljofar

	mar.	onç.	oyt.	gr.
mil e seiscemtos e vimte e noue grãos daljofar gramdes Redomdos a maneyra de perlinhas que pesão jumtamemte netos e soltos hum marco hũa omça seis oitauas doze grãos	1	1	6	12
dous grãos daljofar grosos que pesão sete grãos	0	0	0	7
hum pouco daljofar solto muito meudinho damtre perolas que pesa hũa oytaua e dezoyto grãos	0	0	1	18

Fl. 35

xbj aneis com diamamtes

		oyt.	gr.	quilates
b tauoas	.a saber. hum que jumtamemte pesa	5	12	pesa a pedra 7
foy a pedra de Amtonio Ribeiro	outro que jumtamemte pesa	6	26	pesa a pedra 5 3/4
	outro que jumtamemte pessa	4	05	pesa a pedra 43 /4
	outro que jumtamemte pessa	3	16	pesa a pedra 3 3/4
	outro que jumtamemte pessa	1	36	
iij taboas quadradas	hum que jumtamente pessa	2	0	pesa a pedra 3
	outro que jumtamemte pessa	1	37	pesa a pedra 2 3/4
	outro que jumtamemte pessa	2	6	
ij emtre compridos	hum que jumtamemte pessa	2	14	
	outro que jumtamemte pessa	0	65	

Fl. 35v

aneis de diamamtes

		oyt.	gr.	quilates
j laurado as facetas	hum que jumtamemte pesa	2	50	pesa a pedra 4

		oyt.	gr.	quilates
j jaquelado	outro que jumtamemte pesa	1	24	
j tumba	outro que juntamemte pessa	1	36	
j pomta	outro que juntamemte pessa	3	0	pesa a pedra 1 1/2
	hũ com xxij diamamtes que jumtamemte pesa	3	43	.a saber. j de a 2 j de a 1 1/2 iij de a 1 xbij todos 3 3/4
iiij triamgugulos j quadrado				
	outro com b diamamtes que pessa	0	61	Dona Guiomar Coutinha

Fl. 36

bij aneis de Rubis berrocos

	oyt.	gr.	quilates
.a saber. hum que jumtamemte pesa	3	0	pesa a pedra 2
outro que jumtamemte pesa	2	63	pesa a pedra 3
outro que jumtamemte pesa	5	42	pesa a pedra 3 1/2
outro que jumtamemte pesa	5	66	pesa a pedra 15 1/4
outro que jumtamemte pesa	4	65	
outro que jumtamemte pessa	4	24	
ooutro que jumtamemte pesa	1	38	

Fl. 36v

iiij aneis desmeraldas

		oyt.	gr.	quilates
ij barrocas	.a saber. hũ que jumtamemte pesa	3	60	pesa a pedra 2 3/4

		oyt.	gr.	quilates
	outro que jumtamemte pesa	2	24	pesa a pedra 1 1/2
j tunba	outro que jumtamemte pesa	1	43	pesa a pedra 1 1/2
j taboleta	outro que jumtamemte pesa	1	51	

Fl. 37

iiij aneis de turquesas barrocas

			oyt.	gr.
emtre comprida	.a saber.	hum que jumtamemte pesa	2	0
		outro que jumtamemte pesa	1	19
		outro que jumtamemte pesa	1	31
		outro que jumtamemte pesa	1	43

Fl. 37v

jx aneis de feições

			oyt.	gr.
tem j camafeo	.a saber.	hũ que jumtamemte pesa	2	9
tem j conta de cristal		outro que jumtamemte pesa	1	48
olho de guato		outro que jumtamemte pesa	1	52
de feicão de cobra		outro que jumtamemte pesa	0	43
		outro que jumtamemte pesa	0	41
		outro que jumtamemte pesa	1	16
		dous de bufaro hum que juntamemte pesa	0	47

Fl. 38v

botões

mil e duzemtos e nouemta e noue botões de ouro de toda a sorte que todos jumtamemte pesão vimte e hũ marcos tres omças e hũa oytaua e setemta e hũ graos. a saber. lx cada hũ com tres perolas de feição de çestos romanos esmaltados
lx que cada hũ tem hũa perola de feição triamgulos
ij^{c} quarenta esmaltados oytauados
xxxij cheos dambar
lxbj de cristal de feicão de pomtas de diamãote
xx de vidro com hũas Redinhas douro per çima
ij de Framça esmaltados
os biij^{c} xjx da Jndia de obra de Ceilão

		mar.	onç.	oyt.	gr.
com iij perolas peça	.a saber. lx que pesão	2	0	3	0
com j perola peça	lx que pesão	1	0	5	6
oytauados	ij^{c} quarenta que pesão	5	0	2	6

Fl. 39

botões

		mar.	onç.	oyt.	gr.
são de cristal	lxbj que pesão	3	0	5	36
cheos danbar	xxxij que pesão	0	1	7	48
de vidro com Redes douro	xx que pessão	0	1	2	15
de Framça esmaltados	ij que pesão	0	0	3	15

de obra de Çeilam

com xbj Rubinetes peça	.a saber. cento lRbj que pesão	3	5	6	48

		mar.	onç.	oyt.	gr.
com xbj Rubinetes peça	ij^{c} que pesão	2	1	3	36
com xbij Rubinetes peça	lxxb que pesão	0	5	0	0
com xiij Rubinetes peça	lxxiiij que pesão	0	6	0	60
com xij Rubinetes peça	lxiij que pesão	0	3	5	18

Fl. 39v

botões

		mar.	onç.	oyt.	gr.
com xbiij Rubinetes peça	lbij que pesão	0	5	6	0
com xbj Rubinetes peça	xxxbiij^{o} que pesão	0	3	7	20
	lbj que pesão	0	1	4	49
	xij que pesão	0	0	4	56
com xbj Rubinetes xbj esmeraldas peça	Rbiij^{o} que pesão	0	3	6	18

Fl. 40

j̄ ij^{c}xij pomtas

mil e duzemtas e doze pomtas de ouro com pedrerja e grãos daljofar e sem ellas que jumtamemte pesão vimte e sete marcos duas omças tres oytauas e coremta e sete grãos

		mar.	onç.	oyt.	gr.
com xbiij^{o} grãos daljo- far peça	.a saber. cento xiiij que pesão	6	2	7	36

		mar.	onç.	oyt.	gr.	
com xxbiij Rubinetes xxbiij esmeraldas peça	cento xxxvij que pesão	1	5	4	59	são canudos
com lbj Rubinetes peça	iiij^c que pesão	5	1	5	0	são canudos
com esmeraldinhas e Rubinetes	xbiij que pesão	0	0	7	62	
com iij grãos daljofar peça	ij que pesão	0	0	1	20	

Fl. 40v

		mar.	onç.	oyt.	gr.
pomtas com lbj esmeraldinhas e Rubis peça	Rbj que pesão	1	4	2	0
com lbj Rubinetes peça	cento ij que pesão	3	6	2	36
com iij grãos daljofar peça	xij que pesão	0	0	4	31
cheas danbar	lx que pesão	4	0	7	48
	lx que pesão	3	0	1	48
	xxx que pesão	0	0	7	57
	biij^o que pesão	0	0	1	10

Fl. 41

		mar.	onç.	oyt.	gr.
pomtas					
	xiiij que pesão	0	0	3	53
	iiij que pesão	0	0	1	69

	mar.	onç.	oyt.	gr.
xxxbj que pesão	0	7	0	20
xbiij que pesão	0	0	5	70
ij que pesão	0	0	0	29
j que pesa	0	0	0	11

Fl. 41v

pomtas

	mar.	onç.	oyt.	gr.
cento Rbiij° que pesão	0	1	1	46

Fl. 42

j̄xjx peças de douraduras

mil e dezanoue peças de douraduras douro com pedrerja, e grãos daljofar e sem ella, que jumtamemte pesão oyto marcos duas omças seis oytauas e setemta grãos

		onç.	oyt.	gr.
esmaltadas	.a saber. ij^c que pesão	7	0	2
esmaltadas	j que pesa	4	6	30
com grãos daljofar	lxx que pesão	2	3	36
com iij Rubinetes peça	lxx que pesão	4	3	69
	lxx que pesão	6	4	69

Fl. 42v

peças de douraduras

		mar.	onç.	oyt.	gr.
com iiij Rubinetes e j grão daljofar	xx que pesão	0	3	0	54

		mar.	onç.	oyt.	gr.
com iiij esmeraldinhas e j grão daljofar	x que pesão	0	1	4	48
com Rubinetes e esmeraldas e grãos daljofar	xxxij que pesão	0	4	2	44
com esmeraldinhas do Peru	Rbj bicos de toucados que pesão	0	2	7	60
com esmeraldas e j Rubinete peça	cento que pesão	1	6	1	0
seruem de trauesas	iiij^{c} que pesão	1	7	3	18

Fl. 43

peças de douraduras

	onç.	oyt.	gr.
cem pecas mais de ouro de feicão de bem me queres com hũ grão daljofar peça que jumtamemte pesão quatro oytauas cimquenta e quatro grãos	0	4	54

Fl. 43v

bj Ramaes de continhas

	mar.	onç.	oyt.	gr.
seis Ramaes de continhas que pesão	1	4	2	42
lxxij comtas douro				
atoneladas .a saber. xiij que pesão	0	1	1	24
com xj Rubinetes peça ljx que pesão	0	1	0	36

iiij Rosairos

		mar.	onç.	oyt.	gr.
50 camafeos	.a saber. j que tem cimquenta camafeos b estremos em que estão os misterios da payxam pesa	1	0	1	0
50 de cristal	outro de cristal com cimco estremos de ouro e hũa comta de perdões que pesa	0	0	6	58

Fl. 44

Rosairos

	mar.	onç.	oyt.	gr.
outro de coral com b estremos de ouro cheos dambar cincoenta comtas que pesam	0	3	6	58
outro de feicão damoras com emguastezinhos douro não tem peso				

Ramaes de contas iij

		mar.	onç.	oyt.	gr.
cento de coral x estremos douro	.a saber. hum de coral que tem cem comtas de feicão de boletas com dez estremos de ouro não tem peso				
lxxjx de cristal lxxjx de ouro	outro de cristal que tem lxxjx contas e outras lxxjx continhas douro não tem peso				
	outro de amatistas Roxas que tem Rjx contas cento xiiij comtinhas lisas de ouro biij° estremos de ouro com bj cruzes que pesa	1	2	7	24

Fl. 45

comtas de sortes ij^{c} xij

		onç.	oyt.	gr.
cento bj de madreperola	.a saber. lRbj comtas de madreperola Retorçidas com hũa cruz xb espinhas por estremos lauradas de fio douro não tem peso			
lRj de vidro	lRj comtas de vidro azul guarneçidas de hũa folhagem de ouro que pesa jumtamemte	4	5	36
xb contas de caroucos	xb comtas de carouços laurados cada hum com sua barrinha e asinha de ouro não tem peso			

Fl. 46

pratinho de ouro j

	mar.	onç.	oyt.	gr.
hum pratinho de ouro com seu pee de feicão de porcelana que pesa	0	6	5	18

acafatinho douro j

	mar.	onç.	oyt.	gr.
hũ acafatinho douro fino laurado de fio que pesa	1	7	1	36

pedrerja — serrana douro j

		onç.	oyt.	gr.	perolas — quilates
tem bj balaxes	hũa serrana douro pesa	7	6	67	39 .a saber. 17 de a 1 1/2 as mais não tem quilates

j aguata Esta leuou a Princesa pera Castella

Fl. 47

guarfos bj

		onç.	oyt.	gr.
seis guarfos. a saber. quatro de cristal e dous de prata guarneçidos de ouro com Rubizinhos que jumtamemte pesão quatro omças e trimta grãos		4	0	30
de cristal guarnecidos de ouro e Rubinetes	.a saber. iij que pesão	1	3	30
de cristal guarnecidos de (sic)	outro que pesa	0	4	54
de prata com iij noetes de ouro cheos de Rubjnetes	ij que pesão	2	0	18

Fl. 47v

culheres de cristal b

		mar.	onç.	oyt.	gr.
de cristal	cimco culheres de cristal as iiij com duas guarnições na pomta e a outra com iij na pomta culher e meio e o ouro das ditas guarnições cuberto de Rubinetes que jumtamemte pesão cimco omcas duas oytauas e sesemta grãos	0	5	2	60

Fl. 48

porcelanas iiij

	mar.	onç.	oyt.	gr.
quatro porcelanas .a saber. tres de aguata j de jaspe guarnecidas bocal e pee douro que jumtamemte pesão tres marcos quatro omcas duas oytauas e cimco grãos	3	4	2	5

		mar.	onç.	oyt.	gr.
de aguata parda guarcido bocal e pee douro	.a saber. j que pesa	0	2	3	12
de jaspe verde escuro guarnecido bocal e pe douro	j que pesa	0	3	1	63
de aguata muito fina guarnecido o pee e bocal douro	j que pesa	1	2	2	50
de aguata fina com bocal e pee douro cheos de Rubjnetes e esmeraldinhas e algũs diamãotes	j que pesa	1	4	2	24

Fl. 49

sinetes b

cimquo sinetes .a saber. iij com as armas de Sua Alteza.
j com hũa figura domem e outra de molher o outro com a figura da bemcão de Jaco que jumtamemte pezão cimco omças e çimquo oytauas coremta e oyto grãos

mar.	onç.	oyt.	gr.
0	5	5	48

		onc.	oyt.	gr.
com as armas de Sua Alteza	.a saber. j que pesa	1	3	27
com as armas de Sua Alteza	outro que pesa	0	5	70
com as armas de Sua Alteza	outro que pesa	0	5	36

		onç.	oyt.	gr.
de jaspe preto com hũa figura domem e outra de molher	outro que pesa	0	6	30
com a bemcão de Jaco em hũa pedra lapis lazaro	o outro pesa	2	0	29

Fl. 50

espelhos iij

		mar.	onç.	oyt.	gr.
tem o lume de vidro	.a saber. hum que pesa	1	6	7	0

		perolas — quilates
pedrerja		
10 Rubis	.a saber. biij° barrocos	10 .a saber. 6 de a 4 1/2
	ij tauoas	4 de a 3
10 diamãotes	j triamgulo	
	iij tauoas	
	j tauoa quadrado laurado as façetas	
	os b tumbos	

Fl. 50v

espelhos

outro que tem o lume daço forrada a caixa de veludo carmesym e guarnecido de barrinhas douro por hũa bamda e outra e pela porta que tem quatro escudos do dito ouro dous com as armas de Portugal e os outros dous com as armas de Castela não tem peso

	mar.	onç.	oyt.	gr.
o outro esta posto em hũ pee de hũ avano de ouro esmaltado de cores com ho lume daço debaxo de hũa das guarnicões que serue de porta que pesa o ouro com hũ cordamzinho de Retros	0	7	5	36

Fl. 51

pemtes ij

dous pemtes de marfim guarnecidos de ouro com pedrerja

.a saber. j cheo de Rubizinhos

o outro com cimquo cafiras e ho mais cheo de Rubizinhos

Fl. 51v

estojo j

hum estojo que tem hũas tisouras e dous caniuetes os cabos cheos de Rubinetes

didal j

	mar.	onç.	oyt.	gr.
hum didal douro cheo de Rubizinhos e na cabeça hũa torquesinha pesa	0	0	2	24

amendoa j

	mar.	onç.	oyt.	gr.
hũa amemdoa douro que tem dentro hũa pedra comtra peçonha pesa	0	0	3	5

Fl. 52

lũa j

	onç.	oyt.	gr.
hũa lua douro com hũa cafira e xxxiiij Rubinetes que pesa	0	1	65

grão dalmizcar j

		onç.	oyt.	gr.
	hum grão dalmizcar cuberto de ouro em laços esmaltados de cores pesa	1	7	53

jarra de pedra azulada j

	hũa jarra de pedra azulada garnecida de ouro com o bocal e pee do dito ouro que jumtamemte pesa	1	2	9

Fl. 52v

coluna j

		onç.	oyt.	gr.
j coluna	hũa coluna douro piquinina pesa	0	1	17

chapa j

j chapa	hũa chapa douro piquinina que tem de buril as cimquo chagas pesa	0	0	69

guiara j

j guiara	hũa guiara douro que são duas cha-ues em aspa metidas por hũa mitra que pesa	0	0	24

Fl. 53

e[s]cudo de São Dominguos j

		onç.	oyt.	gr.
escudo de São Domin-gos	hum e[s]cudo de São Domimguos de ouro que pesa	0	3	15

limguoa descoropião j

		onç.	oyt.	gr.
limgoa descoropião	hũa limguoa descoropião enguastada em ouro que pesa	0	2	70

cabeça de bibora j

cabeca de bibora	hũa cabeca douro em que amdaua metida outra de bibora que pesa	0	3	0

Fl. 53v

bicho j

		onç.	oyt.	gr.
bicho da Jmdia	hum bicho da Jndia verde laurado de fio douro per cima esmaltado de bramco que pesa	0	1	14

campainha j

campainha dazeuiche	hũa campainha dazeuiche guarnecida de ouro que pesa	0	1	21

Relogeo j

Relogeo	hũa poma de cristal que se abre pelo meio guarnecido de ouro com seu amostrador das oras que pesa	1	1	69

Fl. 54

idolos ij

		mar.	onç.	oyt.	gr.
ydolos de cristal	dous ydolos de cristal guarnecidos os asemtos de prata dourada e coroas e colarinhos de ouro com castiçaes de prata dourada que pesão	1	4	2	60

bueta j

	mar.	onç.	oyt.	gr.
hũa bueta de marfim laurada de feguras feyta na Jndia toda guarnecida pelos camtos de prata anilada e duas bamdinhas da dita prata ao lomguo com hua fechadura douro com mache femea em çima e hũa barreta douro com sua chaue do dito ouro que pesa a chaue	0	1	3	22

corchetes xiij

treze corchetes de ouro sete machos e seis femeas que pesão	0	0	3	27

Fl. 54v

guarnicão de capatos

		onç.	oyt.	gr.
guarnicão de capatos	iiij biqueiras iiij fiuelas douro que forão de meos capatos que pesão	0	2	39

ouro de mesturas

ouro de mesturas	de ouro de mesturas	1	6	0

jaspe j

j jaspe	hum jaspe de feicao de meia pera enguastado em tres trauesas douro que pesa	2	2	0

Fl. 55

bueta de tartarugua j

		mar.	onç.	oyt.	gr.
bueta de tartarugua	hũa buetinha de tartarugua amarela guarnecida douro com sua fechadura e chaue douro laurado de buril demtro em hũa caixa de samdolo pesa	1	2	7	36

guomil j

		mar.	onç.	oyt.	gr.
gomil de madreperola	hum guomil de madreperola guarnecido a Rodapee e bocal douro que pesa	2	4	4	0

bordão j

j bordão	hum bordão de hũa cana de Bemguala tem em cima hum emguaste douro com pedrerja e pelos noos e no pee tem b argolas do dito ouro não tem peso

Fl. 55v

cofres ij

		mar.	onç.	oyt.	gr.
cofre de marfim	.a saber. hum cofre de marfim laurado de maginerja guarnecido de ouro e Rubinetes e com xxiij cafiras em a fechadura e visagias que pesa	14	0	0	0

o outro cofre he quadrado de dous palmos de comprido forrado de veludo verde e por cima do dito veludo tem peguado hũa laçaria douro de canutilho e os Remates cheos de grãos daljofar e sete botões cheos daljofar não tem peso

Fl. 56

crucifixos iij

		mar.	onç.	oyt.	gr.
j cruz de pao preto	hũa cruz de pao preto piquena guarnecida pelas ylharguas de hũa barrinha de ouro e capiteis nas pomtas e a figura de vulto de ouro pesa	0	7	5	66

	mar.	onç.	oyt.	gr.
hũ leitor que se abre pelo meio e he de demtro vão e tem a Roda de Samta Caterjna e da parte de fora hũ crucifixo com Nosa Senhora e São João do dito ouro com hũ cengimemto a Roda que pesa	0	0	2	15

hũa cruz de pao com crucifixo de marfim que tem a cor[o]a douro e tres crauos e seu pee de marfim não tem peso

Fl. 56v

Reliquias

hum oso de Samto Eusebio guarneçido douro a partes com hũa caixinha de prata de pee e capitel que não ajumta.

Fl. 57

Retauolos ij

	mar.	onç.	oyt.	gr.
dous Retauolos de ouro hũ com a visitacão de Samta Ysabel o outro com a ymagem de Nosa Senhora da Graça com pedrerja e perolas que jumtamente pesão seis marcos hũa omca cimquo oytauas sesenta grãos	6	1	5	60

da visitação de Santa Ysabel	.a saber. hũ que pesa	1	7	1	0

		perolas	quilates
pedrerja que tem iiij diamãotes	ij triamgulos	4	de a 4
	j tauoa		
	j em lisomja		
Rubis	iiij barrocos		

Fl. 57v

		mar.	onç	oyt.	gr.
Retauolos de Nosa Senhora da Graça	o outro que pesa	4	2	4	60

		perolas — quilates
pedrerja que tem ij balaxes	.a saber. j tauoa	8 .a saber. 2 de a 4 6 de a 3

o outro de feição de coração

iiij cafiras j barroca

j jaquelada

j tauoa quadrada

a outra tauoa oytauada

Fl. 58

casticaes doratorjo ij

	mar.	onç.	oyt.	gr.
dous castiçaes doratorjo de ouro e prata de aramdelas feytos de balaustes a maneira de pilar de vasa e capitel que jumtamente pesão	5	5	5	0

Fl. 58 v

guarnições de liuros

Oras de Nosa Senhora iij

	mar.	onç.	oyt.	gr.
hum livro de oras de Nosa Senhora que tem dez medalhas douro e hũa brocha gramde de ouro hũa femea que tem hũ -Y- e hum -C- que pesa jumtamemte livro e ouro hum marco tres omcas duas oytauas corenta e oito grãos	1	3	2	48

		mar.	onç.	oyt.	gr.
outro em purguaminho que tem duas brochas e ij escudos. das armas de Castela e outras figuras que pesa jumtamemte livrc e ouro tres marcos e duas oytauas		3	0	2	0
o outro tem hũas tauoas de prata abertas forradas por demtro com duas chapas de ouro delguadas e iiij escudos e as duas brochas que atrauesão são douro pesa tudo jumtamemte ouro e prata e liuro quatro marcos quatro omcas cimco oytauas		4	4	5	0

Fl. 59

misaes ij

hum com quatro escudos de ouro e hũa brocha

outro que tem quatro escudos de ouro e hũa brocha

diornaes ij

hum com duas brochas e dous escudos de ouro

o outro com duas brochas e quatro escudos douro

Fl. 59v

briuiarios bj

hum da ordem de São Jeronimo tem duas brochas de ouro

outro em purguaminho tem huã brocha de tres peças e dez bulhões nas tauoas de ouro

outro em purguaminho com duas biqueiras de ouro e dous escudos hum das armas de Castela e outro das armas de Araguão de ouro
outro com duas brochas de ouro

Fl. 60

briuiairos

outro de mão cubertas as tauoas de veludo azul broslado de ouro de canutilho e semeados grãos daljofar per elles

o outro com duas brochas de prata compridas e em cada hũa tres peças de ouro e quatro escudos da dita prata e em cada hum outra peça douro

Fl. 60v

Rosairos espritos de mão ij

hum com duas brochas e duas aselhas de ouro

o outro que tem duas brochas de ouro

memorial j

hũ pera escreuer com quatro brochinhas e hũ baculo douro que a pomta he de prata com que se escreue

Fl. 61

Soma o ouro atras declarado nas adições deste liuro çemto cemto (sic) e nouemta e hum marcos tres omcas cimco oytauas çimcoemta e dous grãos que a Rezam de trimta mil reis o marco valem cimco comtos setecemtos coremta e tres mil novecemtos e trimta e hum reais 3/4

b qontos bij^{c} $\overline{\text{Riij}}$ ix^{c} xxxj reais

Que fazem cruzados catorze mil e trezemtos cimcoemta e noue 3/4 de a quatroçemtos reais cruzado

$\overline{\text{xiiij}}$ iij^{c} ljx cruzados 3/4

Fl. 65

ara j

		mar.	onç.	oyt.
hũa guarnição dara que pesa seis marcos duas omças quatro oytauas		6	2	4

cruçifixo j

capela	hum cruçifixo que tem o vulto de prata e hũa cruz de pao delguada e tem hũa caixa de veludo verde que pesa tres marcos seis omças	3	6	0

Fl. 65v

cruzes iiij

		mar.	onç.	oyt.
quatro cruzes que todas jumtamemte pesão sesemta e quatro marcos e duas oytauas		64	0	2
capela	.a saber. hũa que pesa	34	5	3
capela	outra que pesa	18	3	4
capela	outra que pesa	7	0	0
oratorjo	outra que pesa	3	7	3

Fl. 66

calizes b

	mar.	onç.	oyt.
çimco calizes que todos jumtamemte pesão dezaseis marcos tres omcas e cimco oytauas e mea	16	3	5 1/2

		mar.	onç.	oyt.
capela	.a saber. hum que pesa	6	3	1
capela	outro que pesa	1	7	7
capela	outro que pesa	2	6	6
capela	outro que pesa	3	1	5
oratorjo	outro que pesa	2	0	2 1/2

Fl. 66v

estamte j

		mar.	onç.	oyt.
oratorjo	hũa estamte que pesa tres marcos seis omças quatro oytauas	3	6	4

naueta j

	mar.	onç.	oyt.
hũa naueta que pesa seis marcos duas omças e quatro oytauas	6	2	4

Fl. 67

ostiarios iij

		mar.	onç.	oyt.
tres ostiarios que jumtamemte pesão cimco marcos quatro omcas tres oytauas e mea		5	4	3 1/2
capela	.a saber. hum que pesa	3	4	3
capela	outro que pesa	1	2	2
oratorjo	outro que pesa	0	5	6 1/2

Fl. 67v

tribul j

		mar.	onç.	oyt.
capela	hũ tribul que pesa seis marcos seis omças e quatro oytauas	6	6	4

palmatorias ij

		mar.	onç.	oyt.
	duas palmatorias que jumtamemte pesão quatro marcos quatro omças sete oytauas e mea	4	4	7 1/2
capela	.a saber. j que pesa	3	0	6
dona	outra que pesa	1	4	1 1/2

Fl. 68

castiçaes Rj

		mar.	onç.	oyt.
	coremta e hum castiçaes que jumtamemte pesão trezemtos e oytenta e oyto marcos quatro omças e hũa oytaua e mea	388	4	7 1/2 (sic)
Recamara	.a saber. ij que pesão	iii	1	6
	j que pesa	48	6	5
	ij que pesão	48	7	0
	j que pesa	15	3	6
	j que pesa	15	2	6
	j que pesa	14	7	0 1/2

Fl. 68v

castiçaes Rj

		mar.	onç.	oyt.
Recamara	j que pesa	14	0	2
	j que pesa	6	0	4
	j que pesa	6	2	0
	j que pesa	6	4	5
	j que pesa	6	4	0
	j que pesa	5	4	5
	j que pesa	5	4	4

Fl. 69

casticaes Rj

		mar.	onç.	oyt.
	.a saber. j que pesa	5	4	0
	j que pesa	5	3	4 1/2
	j que pesa	1	3	6 1/2
capela	ij que pesão	12	3	0
oratorio	ij que pesão	3	3	6
pera piuetes	ij que pesão	1	1	6
Rey	ij que pesão	9	3	6
	ij que pesão	2	5	1 1/2

Fl. 69v

castiçaes Rj

		mar.	onç.	oyt.
dona	iiij que pesão	26	4	6
	iij que pesão	4	6	5 1/2
	ij que pesão	2	7	6
damas	iiij que pesão	7	1	4

Fl. 70

tisouras despauitar iij

		mar.	onç.	oyt.
tres tisouras despauitar que jumtamemte pesão hũ marco quatro omcas sete oytauas e mea		1	4	7 1/2
dona	.a saber. j que pesa	0	4	2
	j que pesa	0	3	2 1/2
	j que pesa	0	5	3

Fl. 70v

gualhetas bj

		mar.	onç.	oyt.
seis gualhetas que jumtamemte pesão noue marcos tres omças		9	3	0
capela	.a saber. ij que pesão	4	1	7
	ij que pesão	2	4	5
oratorjo	ij que pesão	2	4	4

Fl. 71

caldejrinhas iiij

		mar.	onç.	oyt.
quatro caldeirinhas que todas jumtamemte pesão dez marcos duas omcas e mea oytaua		10	2	0 1/2
capela	.a saber. j que pesa	3	3	0
oratorjo	j que pesa	1	1	1 1/2
Rey	j que pesa	3	0	1
dona	j que pesa	2	5	6

Fl. 71v

ysopes iiij

		mar.	onç.	oyt.
quatro ysopes que pesão jumtamemte hum marco sete omcas e cimquo oytauas		1	7	5
capela	.a saber. j que pesa	0	5	0
oratorjo	j que pesa	0	5	6
oratorjo	j que pesa	0	1	3 1/2
Rey	j que pesa	0	3	3 1/2

Fl. 72

campainhas iij

		mar.	onç.	oyt.
tres campainhas que jumtamemte pesão oyto marcos hũa omça e quatro oytauas		8	1	4
Recamara	.a saber. j que pesa	2	5	2

		mar.	onç.	oyt.
Recamara	j que pesa	1	6	2
capela	j que pesa	4	6	0

portapaz j

	mar.	onç.	oyt.
hũa portapaz que pesa sete marcos e duas omças	7	2	0

Fl. 72v

fomtes b

		mar.	onç.	oyt.
çimco fomtes que jumtamemte pesão cemto e nouemta e tres marcos e tres omças		193	3	0
Recamara	.a saber. j que pesa	157	4	0
mamtearja	ij que pesão	14	5	7
Recamara	ij que pesão	21	1	1

cuzcuzeyro j

	mar.	onç.	oyt.
hum cuzcuzeiro que pesa sete marcos sete omças	7	7	0

Fl. 73

baçios de cozinha x

		mar.	onç.	oyt.
dez bacios de cozinha que jumtamemte pesão setemta e sete marcos sete omças hua oytaua		77	7	1
mamtearja	.a saber. ij que pesão	17	3	6
	ij que pesão	17	4	2
	ij que pesão	17	5	5
damas	iiij que pesão	25	1	4

Fl. 73v

Rbj baçios meãos

	mar.	onç.	oyt.
coremta e seis bacios meãos que jumtamemte pesão cemto e nouemta marcos duas omcas tres oytauas	190	2	3
mamtearja .a saber. xiiij que pesão	48	5	0
bj que pesão	42	2	6
ij que pesão	7	5	6
botica bj que pesão	23	0	4
iiij que pesão	11	7	0
damas iiij que pesão	27	1	7
x que pesão	29	4	4

Fl. 74

baçios de seruiço cento xxij

	mar.	onç.	oyt.
cemto e vimte e dous bacios de seruiço que jumtamemte pesão duzemtos e nouemta e oyto marcos çimco omcas e mea oytaua	298	5	0 1/2
mantearja .a saber. lx que pesão	171	2	4
bj que pesão	15	0	2
damas xxx que pesão	60	4	0
botica xx que pesão	39	7	2 1/2
bj que pesão	11	7	0

Fl. 74v

baçios daguoa as mãos iiij

		mar.	onç.	oyt.
quatro baçios daguoa as mãos que jumtamemte pesão vimte e dous marcos seis omças tres oytauas		22	6	3
capela	.a saber. j que pesa	6	0	0
oratorjo	j que pesa	3	2	7
damas	ij que pesão	13	3	4

bacios dalçar ij

	mar.	onç.	oyt.
dous baçios dalçar que jumtamemte pesam vimte marcos hũa omça e seis oytauas	20	1	6

Fl. 75

fruteiros ij

		mar.	onç.	oyt.
mantearja	dous fruteiros que jumtamemte pesam vimte marcos hũa omça e quatro oytauas	20	1	4

confeiteiras ij

		mar.	onç.	oyt.
mamtearja	duas comfeiteiras que jumtamemte pesão dez marcos sete oytauas	10	0	7

cumadeiras ij

		mar.	onç.	oyt.
duas cumadeiras que jumtamemte pesão tres marcos sete omcas quatro oytauas		3	7	4
mantearja	.a saber. j que pesa	2	2	0 1/2
Recamara	j que pesa	1	5	3 1/2

Fl. 75v

saluas tacas b

	mar.	onç.	oyt.
cimco saluas taças que jumtamemte pesão vimte e cimco marcos e sete omcas quatro oytauas	25	7	4
.a saber. j que pesa	4	7	3
j que pesa	4	1	3
j que pesa	5	1	3 1/2
j que pesa	7	0	7
j que pesa	4	4	3 1/2

Fl. 76

saluas xbj

		mar.	onç.	oyt.
dezaseis saluas que jumtamemte pesão coremta e tres marcos quatro omças cimco oytauas e meia		43	4	5 1/2
Recamara	.a saber. j que pesa	3	5	2 1/2
	j que pesa	3	4	6
	j que pesa	3	1	5 1/2
	j que pesa	3	5	7
	j que pesa	0	4	1
Dona	j que pesa	2	6	3
	j que pesa	3	0	1
	ij que pesão	5	3	0

Fl. 76v

saluas xbj

		mar.	onç.	oyt.
Rey	j que pesa	3	5	7
acafate	j que pesa	2	0	5
	j que pesa	3	6	2
oratorjo	ij que pesão	2	6	1 1/2
	ij que pesão	4	2	4

Fl. 77

escudelas dorelhas jx

		mar.	onç.	oyt.
noue escudelas dorelhas que jumtamemte pesão dezaseis marcos duas omcas seis oytauas e meia		16	2	6 1/2
	a saber j que pesa	2	1	3
açafate	ij que pesão	0	4	4
Rey	ij que pesão	4	7	3
Recamara	iiij que pesão	8	5	4 1/2

Fl. 77v

escudelas de fralda xxxj

	mar.	onç.	oyt.
trimta e hũa escudelas de fralda que jumtamente pesão setemta e tres marcos sete omcas sete oytauas	77 (sic)	7	7

		mar.	onç.	oyt.
mamtearja	a . saber . b que pesão	11	6	4
	xij que pesão	34	3	5
damas	xij que pesão	23	1	2
Rey	ij que pesão	4	4	4

Fl. 78

saleyros bij

		mar.	onç.	oyt.
sete saleyros que jumtamemte pesão vimte e çimco marcos seis omças duas oytauas		25	6	2
ma[n]tearja	.a saber. j que pesa	1	7	2
	j que pesa	8	5	0
damas	iij que pesão	4	7	4
dona	j que pesa	3	5	6
Recamara	j que pesa	6	4	6

Fl. 78v

jarros bij

		mar.	onç.	oyt.
sete jarros que jumtamemte pesão vimte e seis marcos quatro oytauas e meia		26	0	4 1/2
mamtearja	.a saber. j que pesa	4	2	2
	j que pesa	4	0	1

		mar.	onç.	oyt.
damas	j que pesa	4	0	0
	j que pesa	4	0	3
dona	j que pesa	2	6	3
Recamara	j que pesa	2	7	0 1/2
	j que pesa	4	0	3

Fl. 79

salseirinhas

	mar.	onç.	oyt,
dez salseirinhas que jumtamemte pesão treze marcos duas omças sete oytauas	13	2	7
.a saber. biij° que pesão	10	4	0
ij que pesão	2	6	7

vinagreiras iiij

quatro vinagreiras que jumtamemte pesão dez marcos cimqo omcas tres oytavas e mea		10	5	3 1/2
mamtearja	.a saber. ij que pesão	4	1	6 1/2
	ij que pesão	6	3	5

Fl. 79v

culheres xxiij

		mar.	onç.	oyt.
vimte e tres colheres que jumtamemte pesão oyto marcos		8	0	0
mamtearja	.a saber. ij que pesão	0	3	6

		mar.	onç.	oyt.
	j que pesa	0	1	5 1/2
	bj que pesão	1	3	5
botica	j que pesa	1	2	6
	j que pesa	1	6	0 1/2
	ij que pesão	0	3	6
Rey	iij que pesão	0	6	4 1/2
Recamara	bij que pesão	1	3	7

Fl. 80

guarfos xiiij

		mar.	onç.	oyt.
catorze guarfos que jumtamemte pesão tres marcos quatro omcas e seis oytauas e mea		3	4	6 1/2
	.a saber. bj que pesão	1	0	0
	ij que pesão	0	7	3
Rey	iij que pesão	0	5	2 1/2
Recamara	iij que pesão	1	0	1

Fl. 80v

facas iiij

		mar.	onç.	oyt.
quatro facas que jumtamemte pesão hum marco cinco omças e seis oytauas		1	5	6
ma[n]tearja	.a saber. j que pesa	0	4	1/sal

		mar.	onç.	oyt.
dona	iij que pesão	1	1	5

tenazas j

	mar.	onç.	oyt.
hũa tenaza que pesa hum marco duas omcas tres oytauas	1	2	3

Fl. 81

panelas iij

		mar.	onç.	oyt.
tres panelas que jumtamemte pesão dezaseis marcos seis omças e duas oytauas		16	6	2
botica	.a saber. j que pesa	4	6	1
	ij que pesão	12	0	1

Fl. 81v

porçelanas bj

		mar.	onç.	oyt.
seis porcelanas que jumtamemte pesão dezasete marcos tres omças duas oytauas e meia		17	3	2 1/2
botica	.a saber. j que pesa	3	6	2
	j que pesa	3	3	2 1/2
	j que pesa	3	3	5
	j que pesa	3	6	7
açafate	j que pesa	2	5	0
	j que pesa	0	2	2

Fl. 82

cacoulas bj

		mar.	onç.	oyt.
seis cacoulas que jumtamemte pesão trimta e hũ marcos tres omças e çimco oytauas		31	3	5
botica	.a saber. j que pesa	5	7	0 1/2
	j que pesa	2	7	0 1/2
	j que pesa	3	5	6 1/2
Recamara	j que pesa	13	7	0
	j que pesa	4	6	2
	j que pesa	0	2	3 1/2

Fl. 82v

braseyros iij

		mar.	onç.	oyt.
tres braseyros que jumtamemte pesão vimte e hum marcos quatro omcas e tres oytauas		21	4	3
Recamara	.a saber. j que pesa	13	1	6
Rey	j que pesa	5	7	6
acafate	j que pesa	2	2	7

Fl. 83

perfumadores iij

		mar.	onç.	oyt.
tres perfumadores que jumtamemte pesão quatro marcos duas oytauas		4	0	2
Recamara	.a saber. j que pesa	2	0	7
acafate	ij que pesão	1	7	3

Fl. 83v

açuqareyros iiij

		mar.	onç.	oyt.
quatro acuquareyros que jumtamemte pesão treze marcos cimco omcas		13	5	0
botica	.a saber. j que pesa	3	2	4
	j que pesa	3	2	4
	j que pessa	3	7	2
	j que pesa	3	0	6

Fl. 84

oueiros iij

		mar.	onç.	oyt.
Recamara	tres oueiros que jumtamemte pesam dous marcos cimco omcas duas oytauas	2	5	2
escalfador j dona	hum escalfador que pesa treze marcos tres omcas	13	3	0

Fl. 84v

esquemtador j

		mar.	onç.	oyt.
Recamara	hũ esquemtador que pesa doze marcos hũa omça hũa oytaua	12	1	1

guomil j

Recamara	hum guomil que pesa dez marcos quatro omças sete oytauas	10	4	7

Fl. 85

barris ij

		mar.	onç.	oyt.
recamara	dous barris que jumtamemte pesão vimte marcos hũa omça	20	1	0

caços ij

	mar.	onç.	oyt.
dous cacos que jumtamemte pesam dous marcos seis omcas quatro oytauas	2	6	4

Recamara	.a saber. j que pesa	1	4	3
	j que pesa	1	2	1

Fl. 85v

almofariz j

		mar.	onç.	oyt.
Recamara	hũ almofariz que pesa dous marcos cimco omças	2	5	0

alguidarinho j

Recamara	hum alguidarinho que pesa duas omças sete oytauas	0	2	7

Fl. 86

almofia j

		mar.	onç.	oyt.
Recamara	hũa almofia que pesa sete marcos sete omças quatro oytauas	7	7	4

gula j

Recamara	hũa gula que pesa oyto marcos hũa omça quatro oytauas	8	1	4

poma j

hũa poma que pesa hũ marco seis omcas quatro oytauas	1	6	4

Fl. 86v

baçias bij

		mar.	onç.	oyt.
sete baçias que jumtamemte pesão setemta e hum marcos tres omcas seis oytauas e mea		71	3	6 1/2
Recamara	.a saber. j que pesa	10	4	0
	j que pesa	4	6	4
	j que pesa	1	5	3
	j que pesa	42	5	4
	j que pesa	3	6	7
	j que pesa	3	7	6 1/2
Rey	j que pesa	3	7	6

Fl. 87

guauetas bj

		mar.	onç.	oyt.
seis guauetas que jumtamemte pesão coremta e tres marcos duas omcas e hũa oytaua		43	2	1
Recamara	.a saber. j que pesa	8	5	1
	j que pesa	8	7	6 1/2
	j que pesa	8	1	6 1/2
	j que pesa	5	3	0 1/2
	j que pesa	6	1	3 1/2
	j que pesa	5	6	7

Fl. 87v

peuiteiros iij

		mar.	onç.	oyt.
tres peuiteyros que jumtamemte pesão quatro marcos tres omcas seys oytauas e meia		4	3	6 1/2
acafate	.a saber. j que pesa	0	2	2
Recamara	ij que pesão	4	1	4 1/2

maças ij

	mar.	onç.	oyt.
duas macas que pesão trimta e sete marcos cimco omcas quatro oytauas e meia	37	5	4 1/2

Fl. 88

medidas x

		mar.	onç.	oyt.
dez medidas que jumtamemte pesão dous marcos		2	0	0
botica	.a saber. ij que pesão	0	2	3 1/2
	biij que pesão	1	5	4 1/2

Fl. 88v

grelhas

		mar.	onç.	oyt.
botica	hũas grelhas que pesão quatro marcos hũa omça e quatro oytauas	4	1	4

partjdor j

		mar.	onç.	oyt.
acafate	hum partidor que pesa sete oytauas	0	0	7

Fl. 89

funis ij

		mar.	onç.	oyt.
dous funis que jumtamemte pesam hum marco e cimco oytauas		1	0	5
Recamara	.a saber. j que pesa	1	0	2 1/2
	j que pesa	0	0	2 1/2

Fl. 89v

cestos iiij

		mar.	onç.	oyt.
quatro cestos que jumtamemte pesão dezaseis marcos cimco omcas e sete oytauas		16	5	7
Recamara	. a saber . j que pesa	4	0	0 1/2
	j que pesa	3	0	2
	j que pesa	3	7	7 1/2
	j que pesa	5	5	5

Fl. 90

copinhos ij

		mar.	onç.	oyt.
dous copinhos que jumtamemte pesão tres marcos e duas omcas e hũa oytaua		3	2	1
açafate	. a saber . j que pesa	1	3	7 1/2
botica	j que pesa	1	6	1 1/2

Fl. 90v

almaraxas iij

		mar.	onç.	oyt.
tres almaraxas que jumtamemte pesão cimco marcos quatro omcas		5	4	0
acafate	a . saber . j que pesa	1	5	0
Recamara	j que pesa	2	0	4
Rey	j que pesa	1	6	4

Fl. 91

fusos ij

		mar.	onç.	oyt.
Recamara	dous fusos que jumtamemte pesão quatro omças e tres oytauas e mea	0	4	3 1/2

guarnição dalampadas ij

	mar.	onç.	oyt.
duas guarnicões dalampadas que jumtamemte pesão hũ marco sete omcas seys oytauas e mea	1	7	6 1/2

Fl. 91v

pueiras ij

		mar.	onç.	oyt.
duas pueiras que jumtamemte pesão dous marcos cimco omcas hũa oytaua		2	5	1
Recamara	.a saber. j que pesa	1	3	6
	j que pesa	1	1	3

Fl. 92

timteyros ij

		mar.	onç.	oyt.
dous timteyros que jumtamemte pesão quatro marcos e quatro oytauas		4	0	4
Recamara	.a saber. j que pesa	2	1	0
	j que pesa	1	7	4

Fl. 92v

pomções ij

		mar.	onç.	oyt.
Recamara	dous pomções que jumtamemte pesam cimco oytauas	0	0	5

campainhas xxjx

Recamara	campainhas vimte e noue que jumtamemte pesão cimco omcas seis oytauas e mea	0	5	6 1/2

Fl. 93

cascaueis b

		mar.	onç.	oyt.
Recamara	cimco cascaueis que jumtamemte pesam duas omcas hũa oytaua	0	2	1

estojo 1

Recamara	hum estojo que pesa duas omcas seis oytauas e mea	0	2	6 1/2

Fl. 93v

debadourinha j

		mar.	onç.	oyt.
Recamara	hũa debadourinha que pesa seis oytauas e mea	0	0	6 1/2

didaes ij

Recamara	dous didaes que pesão duas oytauas e mea	0	0	2 1/2

Fl. 94

agulheiros ij

	mar.	onç.	oyt.
dous agulheyros que pesão tres oytauas e mea	0	0	3 1/2

coleira de cachoro j

hũa coleyrinha de cachoro que pesa çimco oytauas e mea	0	0	5 1/2

Fl. 94v

espelhos ij

		mar.	onç.	oyt.
	dous espelhos que jumtamemte pesão hũ marco tres omcas sete oytauas e mea	1	3	7 1/2
Recamara	.a saber. hũ que pesa	1	1	2
	outro que pesa	0	2	5 1/2

Fl. 95

Soma a prata atras declarada nas adições deste liuro dous mil e vimte e noue marcos duas omcas e duas oytauas e mea que a Rezão de dous mil e quatroçemtos reais marco valem quatro comtos oytoçemtos setemta mil duzemtos nouemta e dous reais.

iiij qontos $\overline{\text{biij}^{c}\text{lxx}}$ ij^{c} lRij reais

que fazem cruzados doze mil cento setemta e cimco 3/4 de a quatroçemtos reais cruzado

$\overline{\text{xij}}$ cento lxxb cruzados 3/4

Fl. 97

prata da capela jumta

.a saber. tres cruzes	iij
hũa portapaz	j
hũa palmatoria	j
quatro calizes	iiij
hum ostiario	j
nũa naueta	j
quatro castiçaes	iiij
quatro gualhetas	iiij
hũa caldeirinha	j
hũ ysope	j
hũa campainha	j
hũ baçio daguoa as mãos	j

Fl. 97v

prata do oratorjo

hũa ara	j
hũ cruçifixo	j
hua cruz	j
hum caliz	j
duas gualhetas	ij
hum ostiario	j
dous castiçaes	ij
hũa estamte	j
hũa caldeirinha	j
dous ysopes	ij
duas saluas	ij
hũ bacio daguoa as mãos	j

Fl. 98

prata da mantearja

duas fomtes	ij
seis bacios de cozinha	bj
vimte e dous baçios meãos	xxij

sesemta baçios de seruiço	lx
dous baçios dalçar	ij
seis escudelas dorelhas	bj
doze escudelas de fralda	xij
oyto salseyrinhas	biij°
dous saleyros	ij
dous fruteyros	ij
duas comfeyteiras	ij

Fl. 98v

prata da mantearia

oyto guarfos	biij°
hũa cumadeyra	j
duas vinagreiras	ij
hũas tenazas	j
dous jarros	ij
sete culheres	bij
hũa faca pera sal	j
hũ cuzcuzeyro	j

Fl. 99

prata de damas

quatro bacios de cozinha	iiij
quatro bacios meãos	iiij
trimta bacios de seruiço	xxx
doze escudelas	xij
dous baçios daguoa as mãos	ij
tres saleyros	iij
dous jarros	ij
duas vinagreiras	ij
quatro castiçaes	iiij

Fl. 99v

prata da botica

seis baçios meãos	vj
quatro baçios emtre compridos	iiij
vimte bacios de seruiço	xx
quatro porçelanas	iiij
tres açucareyros	iij
tres caçoulas	iij

duas culheres gramdes	ij
duas culheres piquenas	ij
hum copinho	j
tres panellas	iij
hũas grelhas	j

Fl. 100

prata da botica

duas medidas	ij
dous fusos	ij

Fl. 100v

prata do seruiço delRey

seis bacios de seruiço	vj
duas escudelas de fralda	ij
duas escudelas dorelhas	ij
quatro casticaes	iiij
hũa almaraxa	j
duas salseirinhas	ij
hũa caldeirinha	j
hum ysope	j

hũa baçia	j
hum braseyro	j
hũa salua	j
tres culheres	iij
tres guarfos	iij

Fl. 101

prata do acafate

duas saluas	ij
duas porçelanas	ij
hũa almaraxa	j
hum braseyro	j
hum copinho	j
dous perfumadores	ij
hum peuiteyro	j
hum partidor	j
duas escudelinhas	ij

Fl. 101v

prata que tem a dona

hum escalfador	j

Nº 1



Fac-símile de um mandado sobre o pagamento de um riquíssimo firmal de ouro, da Rainha D. Catarina, que se descreve minuciosamente.

(Casa Forte, n.º 56, D. 1) v. pág. 80

dous medronhos de ouro emtre os ditos diamantes e em as costas obra laurada de perseria esmaltado de cores tem tres cadeinhas de ouro de que pendem que todo jumtamemte pessa sete omcas e duas oytauas *esta avaliado em minha Recamara em tres mil cruzados* o qual firmal leuareis em despesa a dita minha camareira por este e com conhecimento em forma de Joam Aluarez dAndrade thezoureiro moor do Reyno feyto por seu espriuão e asinado por ambos a quem El Rey meu senhor mandou se emtreguase pera o daar a Ruj Guomez da Sylua que veyo a esta corte Djogo Martjnz o fez em Lixboa a xxx de Setenbro de 1553.

3
[1558]

«ffirmaes que se deram da Recamara a El Rey Nosso Senhor que Deus tem por mandado da Rainha Nosa Senhora»

ao Duque de Arcos	.a saber. hum firmal de ouro que se chama aguia que tem hum diamamte gramde pomta e hum balaxe mais comprido que quadrado tem tres perolas pemdemtes pesa todo jumtamemte quatro omças e duas oytauas e vimte e quatro grãos	õ +
ao neeto do Papa	E outro firmal que se chama vieyra tem hum Robj barroco comprido e hũa esmeralda taboa quadrada tem noue perollas as duas mayores que estão jumto as pedras e as sete ao Redor tem emtre perola e perolla hũas folhas de esmalte branco e Rosicre e por derredor hũ cordam de esmalte bramco e pessa com suas cadeinhas de que pemde hũa omca e tres oytauas e mea e sete grãos	
a Ruj Gomez da Silua / a xxx de Setembro 1553	E outro firmal que se chamaua salamão com hum balaxe casi Redomdo tauoa gramde tem tres diamantes .a saber. hũ pomta na meatade os dous jaquellados nos lados grandes tem mais tres perolas peras por diamte tem dous medronhos de ouro emtre os ditos diamantes	õ +

	por sinal e em as costas obra de perseria esmaltado de cores tem tres cadeinhas douro de que pemdem que todo jumtamemte pesa ouro e pedras e perolas sete omcas duas oytauas	
a Primcesa a b de Outubro 1553	E outro firmal que tem hum diamãote grande triamgulo laurado as façetas e hum Robj berroco grande que tem hum pouco de cacedonia as quaes pedras estam emgastoadas em hũa joya de ouro fino esmaltada de cores e tem hũa perola grande Redomda por pemdemte que pesa todo jumtamemte pedras perola e ouro duas omcas e seis oytauas e vimte e quatro grãos .a saber. pessa o firmal e pedras per sy sem a perola duas omcas e tres oytauas e mea e a perola per si guarnecida com hum perno e duas Rosetas douro pesou duas oytauas e sesemta grãos	$\overline{\text{cq}}$ +
ao Papa em xiij de Dezembro 1553	E outro firmal que tem hum balaxe e hum diamante ponta e hũa perola gramde Redomda de feiçam de mea laranja .a saber. pesa o balaxe cemto e quatro quilates e o diamante pesa omze quilates e a perola com sua guarnicam coremta e tres quilates	$\overline{\text{pt}}$ +
ao secretarjo pera entregar a Bras dAluide que foj a Framca a iiij de junho 1558	E outro firmal de ouro que tem hum Robij barroco e dous diamantes triamgulos taboas hum mayor que outro e emtre as pedras hum medronho de ouro e por pemdemte hũa perola pera gramde que todo jumtamemte pessa tres omcas e doze grãos .a saber. pesa a peerola neeta vimte e cimco quilates e meo e com hum perno e Roseta e aselha de ouro que tem pesa hũa oytaua e sesemta e quatro grãos e o dito firmal todo jumtamemte com a dita pedreria perola e ouro pesa como dito he as ditas tres omças e doze grãos (8)	$\overline{\text{ct}}$

(8) Não conseguimos interpretar as abreviaturas apostas à margem do documento.

N.º 3

Firmaes que se deram da Camara
da a el Rey nosso snõr que ds
tem pa n.º da R.ª nossa snõra —



Ao duque daveiro — N — Hum firmal de ouro que se chama aguia que tem
hum diamamte gramde ponta e hum balax mais com-
prido que quadrado tem tres perolas pemdemtes pesa todo
juntamente quatro omças e duas oytauas e vimte e qua-
tro graos —

Ao nuncio do papa — O outro firmal que se chama virgem tem hum robi barro-
co comprido e hua esmeralda taboa quadrada tem noue pe-
rollas as duas mayores que estão jumto as pedras e
as sete ao redor tem emtre perola e perolla huas fo-
lhas de esmalte bramco e vermelho e per derredor hu ar-
dan de esmalte bramco e pesa com suas cadeinhas de
que pemde hua omça e tres oytauas e meia e sete grãos —

A Cathrina gomez da silua — O outro firmal que se chamaua salamão com hum balax
a per de setembro 1553 — casi redomdo tauoa gramde tem tres diamantes — s. hu
pomta na metade e os dous daquelles dos nos lados grã-
des tem mais tres perolas peras por diamte tres dous
medronhos de ouro emtre os ditos diamantes por sinal
e em as costas obra de pesaria esmaltado de artes tem
tres cadeinhas de ouro de que pemdem que todo jumtamente
pesa ouro e pedras e perolas sete omças duas oytauas e —

A Capuchinha de Sa a 6 de outubro 1553 — O outro firmal que tem hum diamamte grande triangu-
lo lauarado as facetas e hum robi barroco grande e
tem hum pouco de calcedonia as quaes pedras estam
emgastoadas em hua joya de ouro fino esmaltada de
artes e tem hua perola grande redomda por pem-
demte que pesa todo jumtamemte pedras perola e
ouro duas omças e seis oytauas e vimte e quatro grãos
— s. pesa o firmal e pedras sem a perola duas
omças e tres oytauas e meia e a perola por si gua[r]nicida
hum pino e duas bosetas de ouro pesou duas oytauas e
sesemta grãos —

Ao papa em xij de dezembro 1553 — O outro firmal que tem hum balax e hum diam[an]te pe[r]fe[i]to
e hua perola gramde redomda de feitam de mea lara [illegible]
— s. pesa o balax cemto e quatro quilates e o diam[an]te
pesa omze quilates e a perola com sua guarnicam
parecemta e tres quilates —

Ao secretario pedro de alcaçova carneiro que a fim a semana ... de junho 1553 — O outro firmal de ouro que tem hum robi barroco e dous
diamantes triamgulos taboas hum mayor que outro e
emtre as pedras hum medronho de ouro e por pemdemte

hua perola pera gramde que todo jumtamemte pe-
sa tres omças e doze grãos — s. pesa a perola
necem vimte e cinco quilates e meo e com hum pino
e boseta e asella de ouro que tem pesa hua oy-
taua e sesemta e quatro grãos e o dito firmal to-
do jumtamemte co a dita pedraria perola e ouro
pesa como dito he as ditas tres omças e doze grãos

Fac-símile de um mandado sobre seis firmais de ouro, da Rainha D. Catarina.
(Casa Forte, n.º 56, D. 3) v. pág. 81

ÍNDICE ANTROPONOMÁSTICO

ÍNDICE TOPONÍMICO

PRINCIPAIS REFERÊNCIAS A ARTES, TÉCNICAS E MATERIAIS (*)

(Esboço de sistematização)

(*) Teve-se por defensável a organização de um breve sistema de referências, no desejo de facultar aos estudiosos, imediatamente e na medida do possível, a procura dos principais assuntos versados cuja discriminação exaustiva será feita em índices cumulativos a publicar na devida oportunidade.

NORMAS GERAIS DE TRANSCRIÇÃO

1 — Desenvolveram-se as abreviaturas.

2 — Ligaram-se e desligaram-se as palavras de acordo com as suas formas normais.

3 — As maiúsculas a as minúsculas foram transcritas segundo as normas actuais; no entanto, mantiveram-se também as maiúsculas quando nos textos originais elas tinham ou se julgou que tivessem significado fonético especial.

4 — Utilizaram-se parêntesis rectos para se indicar as modificações introduzidas na pontuação original quando esta foi alterada por necessidade de bom entendimento do texto.

5 — Nos índices, os nomes próprios de pessoas e lugares foram registados com a grafia actual.

As letras que figuram no texto representando um valor numérico devem ser lidas segundo o seguinte esquema básico, tendo em atenção que a colocação de um traço horizontal sobre cada letra multiplica o seu valor por mil:

j = 1	x = 10	c = 100
ij = 2	R = 40	$\bar{j}$ = 1000
b = 5	l = 50	